



Stadt Amriswil

Die Woche in Bildern

Die wichtigsten Amriswiler Bilder
der letzten Tage – vorgestellt von
der Thurgauer Zeitung. Seite 2



Erfolgreicher Spieler wird Coach

Der Brasilianer Carlos Schwanke ist
der neue Cheftrainer der Amriswiler
NLA-Volleyballer. Seite 3

STADTRAT



Bild: Heidi Andreas

Dr. Dean Kradolfer ist neuer Vize-Stadtammann

Anfang Juni hat die **Amtsperiode 2011 bis 2015** begonnen. Die Arbeit im Stadtrat haben damit auch **Emil Rusch** und **Claudio Zaffonato** aufgenommen, die das Ressort Verkehr, bzw. Umwelt übernehmen. Neuer Vize-Stadtammann ist **Dr. Dean Kradolfer**.

Im Vorfeld der ersten Sitzung des neu konstituierten Stadtrats hat Stadtammann Martin Salvisberg mit allen Mitgliedern persönliche Gespräche geführt. Dabei ging es um die Verteilung der Ressorts und um das Amt des Vize-Stadtammanns, welches nach dem Rücktritt von Dr. Hanspeter Strickler neu besetzt werden musste. «Aufgrund der guten Wahlresultate ihrer beiden Behördemitglieder war es naheliegend, dass für die Aufgabe des Vize-Stadtammanns ein Behördemitglied der FDP gewählt wird», sagte Stadtammann Martin Salvisberg nach der Sitzung. Erfreulicherweise habe sich Dr. Dean Kradolfer bereit erklärt, diese Aufgabe zu übernehmen.

Mit den beiden Rücktritten von Dr. Hanspeter Strickler und Barbara Bieger galt es ausserdem, Nach-

folgeregelungen für die Ressorts Sicherheit und Rechtspflege sowie Umwelt zu finden. Dass die Leitung des Ressorts Umwelt durch Stadtrat Claudio Zaffonato (Freie Gruppe) besetzt wurde, ist naheliegend. Das Ressort Sicherheit und Rechtspflege sollte nach Möglichkeit wieder durch einen Rechtsanwalt besetzt werden.

Ressort Verkehr unter neuer Leitung

In den Vorgesprächen hat sich Stadtrat André Schlatter (CVP) zu einem Ressortwechsel bereit erklärt. Al-

lerdings behält er das (temporäre) Präsidium der Kommission Umgestaltung Bahnhofstrasse. Seine Lücke als Präsident des Ressorts Verkehr konnte mit Bauführer Emil Rusch (SVP) ebenfalls wieder passend geschlossen werden. Alle weiteren Ressortleitungen (Kultur, Sport, Jugend, Gesundheit und Alter sowie Soziales) bleiben unverändert. Martin Salvisberg ist sehr zufrieden mit dem Ergebnis der Sitzung. «Wir haben die richtigen Leute am richtigen Ort», ist er überzeugt und spricht von einer ausgewogenen Lösung. (ha)

Finanzplanungskommission geschaffen

Neu geschaffen wurde mit Beginn der Amtsperiode eine Finanzplanungskommission. Eine solche Kommission gab es früher bereits einmal, diese fand jedoch kaum Anwendung. Das soll sich ändern: Ziel der Kommission ist es, finanzpolitische Anliegen mit externen Finanzfachleuten zu diskutieren und Strategien zu entwickeln. Das Gremium wird deshalb mit externen Personen ergänzt, die über ausgewiesene Fachkenntnisse im Finanzbereich verfügen.

Neuer Name für die Städtebaukommission

Die Städtebaukommission (neu Stadtentwicklungskommission) hat 2006 ein Städtebaukonzept entwickelt, anschliessend aber nur noch selten Sitzungen durchgeführt. Das Thema erhält nun wieder mehr Gewicht: Neben der Anwendung des Städtebaukonzepts wird die Kommission die Aufgabe haben, sich Gedanken zur baulichen Entwicklung von Amriswil zu machen. Ihr werden mehrere Fachleute aus den Bereichen Raumplanung, Verkehrsplanung und Immobilien angehören.

AUS DEM STADTHAUS

Der Stadtrat hat...

... an seiner Sitzung vom **7. Juni 2011** unter anderem:

- die Ressort- und Aufgabenverteilung im Stadtrat festgelegt und Dr. Dean Kradolfer zum Vize-Stadtammann gewählt (siehe oben)
- einen finanziellen Beitrag an die Hagenwiler Schlossfestspiele 2011 gewährt
- beschlossen, das Sponsoring für das wöchentliche Team-Essen im APZ der Swiss Volley Talent School 2011/2012 weiterzuführen
- den Auftrag für die Lieferung eines neuen Nutzfahrzeuges für das Elektrizitätswerk an die Centralgarage AG, Amriswil, vergeben
- beschlossen, sich in der Vernehmlassung zur Reorganisation der Ehe- und Familienberatung

sowie der Mütter- und Väterberatung der Vernehmlassungseingabe des VTG anzuschliessen

- einem Einbürgerungsgesuch zugestimmt
- eine Hundeklage behandelt

... an seiner Sitzung vom **14. Juni 2011** unter anderem:

- beschlossen, einen Defizitbeitrag an den historischen Handwerkermarkt des Gewerbevereins Amriswil vom 15. Mai 2011 zu gewähren
- einen finanziellen Beitrag an die Foto-Vernissage des aramäischen Kulturvereins «Treffpunkt Suryoye» gewährt
- die Firma Baumann + Cellere AG, Amriswil, mit den Sanierungsarbeiten der Unteren Dorfstrasse, Biessenhofen (Abschnitt Hauptstrasse bis Landwirtschaftsbetrieb Bürgi) sowie des Einlen-

kers Niederaacherstrasse und Mühlenstrasse bis Neumühlenstrasse, Amriswil, beauftragt

- im Anschluss an die Sitzung die Firma Kläsi Spezialfahrzeugbau, Amriswil, besichtigt
- 19 Baubewilligungen erteilt

Zivilstandsnachrichten

Geburtsnachträge

2.3. Christen Nea Luna, Tochter des Christen Daniel und der Christen geb. Eugster Sandra von Seeberg BE, in Amriswil, geboren in Münsterlingen; 29.4. Komposch Gioana Diana, Tochter der Komposch Sandra, österreichische Staatsangehörige, in Amriswil, geboren in Münsterlingen.

Geburten, erste Maihälfte

9.4. Ramadani Auron, Sohn der Ramadani Spresa, von Romanshorn, in Amriswil, geboren in Münsterlingen; 13.5. Oswald Pascal, Sohn des Oswald David und der Oswald geb. Niederer Marlies, von Sommeri, in Amriswil, geboren in Münsterlingen

Todesfälle, erste Maihälfte

1.5. Schumacher geb. Waldburger Nelly, von Rüschege BE, in Amriswil, geb. 1924, gestorben in Amriswil; 6.5. Engeli Johannes, von Er-len, in Amriswil, geb. 1924, gestorben in Amriswil; 12.5. Wetter geb. Dörig Anna Paulina, von Remetschwil AG, in Amriswil, geb. 1921, gestorben in Amriswil; 14.5. Möcklin geb. Rutishauser Laura, von Diessenhofen, in Amriswil TG, geb. 1923, gestorben in Amriswil.



Grosses Bürohaus mit Laden anstelle des Manors: Stadtmann Martin Salvisberg, Architekt Michael Schläpfer und Projektkoordinator Hermann Hess studieren die Pläne des Neubauprojekts.

Bild: Roger Häni

Neue Bauten – neue und alte Teams

Während der Baubeginn der Unterführung Bahnhofstrasse noch auf sich warten lässt, müssen die neue Sporthalle und der Kreisel Alleestrasse erst die Abstimmungshürde nehmen. Bald verschwinden dürfte die Manor-Brache. Ein Baugesuch für ein grösseres Projekt liegt derzeit auf.



Gemeinsamer Flyer: Die Amriswiler Sportvereine werben für eine neue Halle.

Bild: Roger Häni



Das langjährige Vollmondbar-Team tritt ab, ein neues Team übernimmt.

Bild: Rita Kohn



Baustart der Unterführung? Nein, der Bahnübergang war wegen des Austauschs von Schienen gesperrt.

Bild: Roger Häni



Trauercafé ins Leben gerufen: die evangelische Kirchgemeinde Amriswil-Sommeri.

Bild: Hugo Berger



Öffentliche Planaufgabe zweier Strassenprojekte

Gestützt auf § 21 des Gesetzes über Strassen und Wege werden öffentlich aufgelegt:

Gemeinde: Amriswil

Art des Vorhabens:

Alleestrasse/Rütistrasse, Amriswil

Sanierung der Alleestrasse; Umgestaltung Knoten Alleestrasse, Rütistrasse und Zielstrasse; Umgestaltung der Rütistrasse, Abschnitt Egelmoosstrasse bis Zielstrasse

Lage/Parzellen-Nrn.: 406, 408, 252, 656, alle Grundbuchkreis Amriswil

Art des Vorhabens:

Freiestrasse, Amriswil

Sanierung und Umgestaltung der Freiestrasse, Abschnitt Untere Grenzstrasse bis Sandbreiteweg

Lage/Parzellen-Nr.: 1115(A)

Auflagefrist: 17. Juni bis 7. Juli 2011

Auflageort: Stadthaus Amriswil, Bauverwaltung, Zwischenbau, Büro 111.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet an den Stadtrat Amriswil, Arbonerstrasse 2, 8580 Amriswil, zu richten.

Telefon Bauverwaltung: 071 414 11 12.

AUSGEHEN UND MITMACHEN

FREITAG, 17. JUNI

Stadturnier / Schülerturnier

FCA, ab 16 Uhr, Sportplatz Tellenfeld

HV Verein Spielgruppe

19 Uhr, Pizzeria Euftrat

Les trois Suisses

20.15 Uhr, Kulturforum

SAMSTAG, 18. JUNI

Flohmarkt, 7 bis 16 Uhr, Marktplatz

Stadturnier / Schülerturnier

FCA, ab 8 Uhr, Sportplatz Tellenfeld

TdS, ab 12.55 Uhr (siehe unten)

5. Vollmondwanderung

19.30 Uhr, Turnhalle Egelmoos

SONNTAG, 19. JUNI

Abstimmen, 10–11.30 Uhr, Stadthaus

DONNERSTAG, 23. JUNI

Eröffnung «LebenskunstSTERben»

20 Uhr, Kulturforum

VOLLEY AMRISWIL

Erfolgreicher Spieler wird Cheftrainer

Volley Amriswil hat einen neuen Cheftrainer: Nach dem Wechsel von Johann Verstappen in die deutsche Bundesliga hat der NLA-Club den ehemaligen brasilianischen Weltklassemann Carlos Schwanke (37) verpflichtet.

Der ehemalige brasilianische Mittelblocker Carlos Schwanke startete seine Profikarriere bereits mit 17 Jahren und wurde zweimal Weltmeister mit dem Juniorennationalteam von Brasilien. Insgesamt acht Jahre war Schwanke Nationalspieler, fünfmal nahm er an der World League (1994 bis 1998) teil. An den Olympischen Spielen von 1996 in Atlanta erreichte er den fünften Platz. 2007 beendete Carlos Schwanke wegen einer Verletzung seine Spielerkarriere und begann beim brasilianischen Spitzenclub Cimed als Assistenz-Coach die Trainerlaufbahn. In vier Jahren holte sich das neue Trainerteam gleich drei Meistertitel in Serie. 2010 nahm Cimed an den World's Club Championship in Doha teil.

Wertvolle Erfahrungen für Amriswil

«Wir haben uns für Carlos Schwanke entschieden, weil er uns neue Impulse geben kann und wir auch beim Traineramt auf den Nachwuchs setzen wollen», kommentiert Präsident Dominik Joos die Wahl. Amriswil will neue, wertvolle Erfahrungen sammeln, und was für Spieler gilt, gilt auch seit der Professionalisierung für den Cheftrainer: Volley Amriswil kann eine gute Stufe auf jeder Karriereleiter bieten. «Ich habe als Spieler viele Erfahrungen mit ganz unterschiedlichen Trainern von Weltklasseteams gesammelt. Ich freue mich, diese dem ambitionierten Club weiterzugeben und meine Karriere als Headcoach in Europa zu starten», sagt Carlos Schwanke. Überzeugt hat den Brasilianer die konsequente Nachwuchsförderung von Volley Amriswil. Der aus der Provinz Santa Catarina stammende Schwanke wird spätestens Anfang August seine Arbeit aufnehmen. Mit ihm wurde vorerst ein Einjahresvertrag abgeschlossen.

TOUR DE SUISSE – 8. ETAPPE



Morgen Samstag kommt die Tour de Suisse zweimal in Amriswil vorbei. Die 8. Etappe von Tübach nach Schaffhausen beginnt mit einer 40 Kilometer langen Startrunde. Ab 12.55 Uhr sollte man sich an die Strecke stellen (Hagenwil; Amriswil bei der Hagenwiler-, St. Galler-, Arboner- und Weinfelderstrasse; Oberaach, Kreuzlingerstrasse), um den Tross live zu sehen.



Baugesuch

Beim Stadtrat ist folgendes Baugesuch eingereicht worden:

Bauherrschaft: Hadis Memeti, Kradolfstrasse 25, 8583 Sulgen

Bauvorhaben: Neubau 2-Familienhaus

Bauparzelle: 609(O), Im Himmelrich, Amriswil

Planaufgabe: Im Stadthaus Amriswil, Zwischenbau, Büro 111. Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Stadtrat Amriswil einzureichen.

Auflagefrist: 17. Juni bis 6. Juli 2011.

Telefon Bauverwaltung: 071 414 11 12.

STADT UND LAND

Werkleitungsarbeiten in Oberaach

Das Kantonale Tiefbauamt wird im nächsten Frühjahr an der Kreuzlingerstrasse (Abschnitt Mostereistrasse bis Bahnhofstrasse) den Deckbelag sanieren. Die Niederspannungsleitungen des Elektrizitätswerkes sind noch in einem «Muffennetz» verlegt. Dieses gilt es zu eliminieren. Ebenso muss die Löschwasserversorgung des Ortsteils Oberaach verbessert werden. Die bestehende Wasserleitung wird durch eine leistungsfähige Versorgungsleitung ersetzt. Mit den Werkleitungsarbeiten wird das Kantonale Tiefbauamt bereits die Randabschlüsse des Trottoirs erneuern. Der Verkehr

wird mittels einer Lichtsignalanlage geregelt. Die Firma Meyerhans AG beginnt am kommenden Montag, 20. Juni, mit den Tiefbauarbeiten. Sie dauern rund neun Wochen. Während der Bauzeit sind gewisse Behinderungen für die Anwohner und Verkehrsteilnehmer unumgänglich. Herzlichen Dank für das Verständnis.

Offene Türen im Aki

Morgen Samstag lädt der Verein Ausserfamiliäre Kinderbetreuung Aki zum Tag der offenen Tür ein. Der Verein bietet täglich für die Kinder der Primarschule einen Mittagstisch und eine Nachmittagsbetreuung an. Alle, die sich ein

Bild machen wollen, sind herzlich eingeladen, an der Nordstrasse 15 vorbeizukommen. Von 10 bis 15 Uhr steht die Türe für alle Interessierten offen. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich in der kleinen Restauration zu verpflegen.

Gratulationen

Diese Woche dürfen feiern:

15.6. Kurt E. Ackermann, Säntisstrasse 4, Amriswil (85 Jahre); 20.6. Erika Schmidli-Vogel, Egelmoosstrasse 6, Amriswil (80 Jahre); 23.6. Edwin Etter-Ilg, Alters- und Pflegezentrum Amriswil (93 Jahre). Herzliche Gratulation und alles Gute im neuen Lebensjahr!

Für Sterben und Tod sensibilisieren

Am Donnerstag, 23. Juni, wird um 20 Uhr die Ausstellung «LebenskunSTERben» im Kulturforum eröffnet. Die Ausstellung lässt 16 Menschen am Ende ihres Lebens zu Wort kommen. Die Porträts, die Aussagebilder und Begleittexte geben Einblick in ihre Gedanken und Gefühle. Der Verein Hospizdienst Thurgau möchte mit «LebenskunSTERben» einen Beitrag zur Sensibilisierung der Bevölkerung mit den Themen Sterben und Tod leisten. Bis Sonntag, 3. Juli, ist die Fotoausstellung täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei, Kollekte.

Rahmenprogramm: www.hospizdienst-thurgau.ch